



Caratteristiche dello strumento:

- 1 - Tipi di gas che possono essere rilevati: gas metano, gas naturale ecc.
- 2 - Dotato di sensore ossido di metallo altamente sensibile (MOS) e microprocessore altamente performante (MPU).
- 3 - Basso consumo energetico
- 4 - Prestazione di lunga durata.
- 5 - Allarme sonoro e luminoso.

Specifiche:

Pile: 2 AA (alcaline)
Prestazione: circa 200 utilizzi (2 minuti ogni volta)
Valore allarme : circa 500ppm
Tempo di risposta: immediato
Spegnimento automatico : circa 5 minuti
Forza allarme: circa : 2000ppm

Istruzioni per l'uso:

- 1 - Accensione: premere a lungo  dopodichè si accenderanno le tre luci (giallo, rosso e verde). Successivamente le tre luci lampeggeranno ad intermittenza dopodichè la luce gialla e rossa smetteranno di lampeggiare.
La luce verde rimarrà accesa emettendo un cicalio discontinuo. Questo significa che lo strumento è pronto per rilevare.
- 2 - Rilevamento: avvicinare la punta del rivelatore gas nella zona imputata:
 - quando si accende la luce gialla e si aziona l'allarme significa che vi è una leggera perdita;
 - quando si accende la luce rossa e aziona l'allarme significa che vi è una forte perdita.
(Prendere nota che quando la luce verde lampeggia le pile devono essere cambiate quanto prima).
- 3 - Spegnimento: premere a lungo  finchè non si spegne la luce. Lo strumento può anche essere lasciato acceso in ambiente privo d'infiltrazioni gas e si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti.

Consigli:

Controllare tubi e caminetti ogni settimana dopo averli spenti.

In special modo le valvole e giunture di tubi.

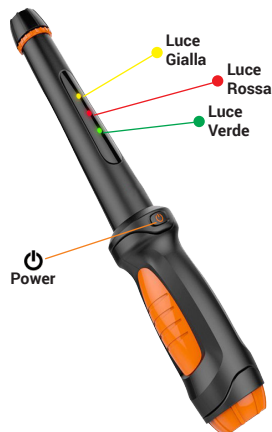
Muovere il rivelatore gas lentamente e ripetutamente se viene azionata l'allarme al fine di individuare esattamente la perdita.

Malfunzionamenti comuni:

- 1 - Se il rivelatore gas non si accende controllare le pile oppure cambiarle. Qualora il problema non si risolve contattate il fornitore per assistenza.
- 2 - Se rivelatore non recepisce il gas combustibile mettere l'apparecchio all'imboccatura di una bottiglia con alcol.
Se non viene azionato l'allarme il sensore potrebbe essere danneggiato. Contattate il fornitore per assistenza.

Attenzione:

- 1 - Non usare per puro gas combustibile tipo gas per accendino, causerà danno per impatto altamente concentrato.
- 2 - Tenere lontano da mobili verniciati di fresco per il silicio e alogeno, danneggia il rivelatore.
- 3 - Rimuovere le pile se non si usa per lungo tempo.



Technical features:

- 1 - Types of combustible gas that can be detected, such as methane, natural gas etc.
- 2 - Equipped with highly sensitive metal oxide sensor (MOS) and a high performance microprocessor (MPU).
- 3 - Low power consumption.
- 4 - Long life performance.
- 5 - Acoustic and light alarm.

Specification:

Batteries: 2 AA (alkaline)

Life performance: about 200 times (2 minutes each time)



Slight alarm value: about 500ppm

Response time: instant

Auto switch off: about 5 minutes

Strong alarm value: about 2000ppm

Operational features:

- 1 - Switch on : keep pressed  there are three lights (yellow, red and green) they will turn on, the yellow, red and green alternatively, finally the yellow and red light will stop flashing, the green light will be maintained and the detector will buzz discontinuously, this will confirm that the detector is operational.
- 2 - Detecting: point the detector to the suspected area.
 - When the yellow light turns on and the alarm sounds off it means there is a slight leak.
 - When the red light turns on and the alarm sounds off it means there is a strong leak (please note that when the green light flashes the battery needs to be changed as soon as possible).
- 3 - Switch off : keep pressed  till all lights are off or leave the detector in a room clear of gas and after 5 minutes the detector will switch off automatically.

Recommended advice:

Once turned off check the fire-place and pipeline weekly.

Especially valves, joints and pipe bends.

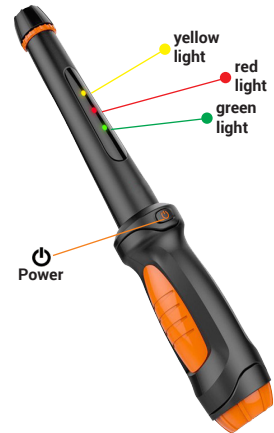
Please move the detector slowly and repeatedly if the alarm sounds off. This will allow you to detect the leak.

Common faults:

- 1 - The detector will not turn on; check and replace battery. If the problem persists contact supplier.
- 2 - The detector cannot detect combustible gas; point the tip close to an open bottle of alcohol, if the alarm does not sound off, the sensor may be damaged, contact supplier.

Precautions:

- 1 - Please do not test pure combustible gas, for example lighters, because it will cause damage due to impact on high concentration.
- 2 - keep the detector away from newly varnished furniture, because of the silicide and halogen the detectors sensor will be contaminated.
- 3 - If it is not in use for a long time please remove battery.





Caractéristiques de l'instrument :

- 1 - Types de gaz pouvant être détectés: méthane, gaz naturel, etc.
- 2 - Equipé d'un capteur à oxyde métallique hautement sensible (MOS) et d'un microprocesseur haute performance (MPU).
- 3 - Faible consommation d'énergie.
- 4 - Performance à long terme.
- 5 - Alarme sonore et lumineuse.

Spécifications :

- Piles: 2 AA (alcalines)
Performance : environ 200 utilisations (2 minutes à chaque fois)
Valeur d'alarme : environ 500 ppm
Temps de réponse : immédiat
Arrêt automatique : environ 5 minutes
Alarme de force : environ : 2000ppm

Instructions pour l'utilisation :

- 1- Allumage : appuyez longuement sur  après quoi les trois lumières s'allumeront (jaune, rouge et vert).
Par la suite, les trois voyants clignoteront par intermittence, puis les voyants jaune et rouge cesseront de clignoter. La lumière verte restera allumée en émettant une sonnerie discontinue.
Cela signifie que l'instrument est prêt à détecter.
- 2 - Détection : rapprocher la pointe du détecteur de gaz de la zone imputée :
 - lorsque le voyant jaune s'allume et que l'alarme est activée, cela signifie qu'il y a une légère fuite;
 - lorsque le voyant rouge s'allume et active l'alarme, cela signifie qu'il y a une perte importante. (Notez que lorsque le voyant vert clignote, les piles doivent être remplacées dès que possible).
- 3 - Arrêt : appuyez longuement sur  jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.
L'instrument peut également être laissé allumé dans un environnement sans infiltration de gaz et s'éteindra automatiquement après 5 minutes.

Conseils :

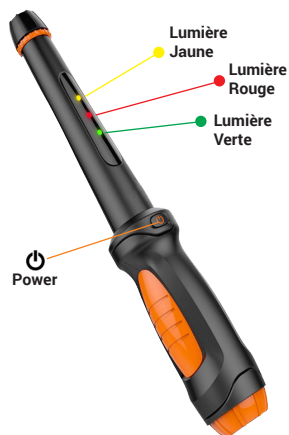
Vérifiez les tuyaux et les foyers chaque semaine après les avoir éteints, surtout les vannes et les joints de tuyaux. Déplacez le détecteur de gaz lentement et à plusieurs reprises si l'alarme est activée afin d'identifier la fuite avec précision.

Pannes communes :

- 1 - Si le détecteur de gaz ne s'allume pas, vérifiez les piles ou changez-les.
Si le problème n'est pas résolu, contactez le fournisseur pour obtenir de l'aide.
- 2 - Si le détecteur ne perçoit pas le gaz combustible, placez l'appareil à l'embouchure d'une bouteille d'alcool.
Si l'alarme n'est pas activée, le capteur pourrait être endommagé. Contactez le fournisseur pour obtenir de l'aide.

Avertissement :

- 1 - Ne pas utiliser pour un gaz pur de type gaz pour briquet, il causerait des dégâts, étant très concentrés.
- 2 - Tenir à l'écart des meubles fraîchement peints, pour le siliciure et halogène, cela endommagerait le détecteur.
- 3 - Retirez les piles si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.





Características del instrumento:

- 1 - Tipos de gases que pueden detectarse: gas metano, gas natural etc.
- 2 - Equipado con sensor óxido metálico altamente sensible (MOS) y microprocesador de alto rendimiento (MPU).
- 3 - Bajo consumo energético.
- 4 - Prestación de larga duración.
- 5 - Alarma sonora y luminosa.

Especificidades:

- Baterías: 2 AA (alcalinas)
Prestación: aproximadamente 200 usos (2 minutos cada vez)
Valor alarma: aproximadamente 500ppm
Tiempo de respuesta: inmediato
Cierre automático: aproximadamente 5 minutos
Fuerza alarma: aproximadamente: 2000ppm

Instrucciones de uso:

- 1 - Encendido: dejar apretado durante unos segundos . Después de eso se encenderán las tres luces (amarilla, roja y verde). Después, las tres luces parpadearán hasta que la luz amarilla y la luz roja dejarán de parpadear. La luz verde permanecerá encendida emitiendo un ruido discontinuo. Esto significa que el instrumento está listo para detectar.
- 2 - Detección: acerque la punta del detector al área interesada:
 - cuando se encienda la luz amarilla y se active la alarma significa que hay una pérdida ligera.
 - cuando se encienda la luz roja y se active la alarma significa que hay una pérdida fuerte.(Tomar nota que cuando la luz verde parpadea las baterías deben sustituirse lo antes posible).
- 3 - Apagado: dejar apretado durante unos segundos  hasta que se apague la luz. El instrumento puede dejarse encendido en un ambiente donde no haya infiltraciones de gas y se apagará automáticamente después de 5 minutos.

Consejos:

Controle tubos y chimeneas cada semana una vez apagados.

En particular las válvulas y las juntas de los tubos.

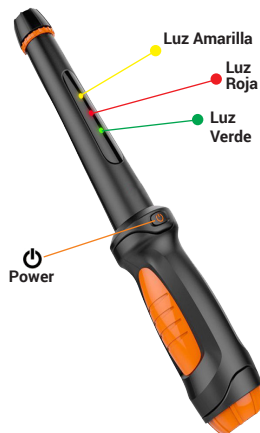
Mueva el detector de gas lentamente y repetidamente si se activa la alarma con el fin de detectar exactamente la pérdida.

Mal funcionamientos comunes:

- 1 - Si el detector de gas no se activa, compruebe las baterías o cámbielas.
Si el problema no se soluciona, contacte con el proveedor por asistencia.
- 2 - Si el captador no capta el gas combustible, ponga el aparato cerca del cuello de una botella con alcohol.
Si no se activa la alarma, el sensor podría estar dañado. Contacte con el proveedor por asistencia.

Atención:

- 1 - No utilice para gas combustible puro tipo mechero, causará daño por impacto altamente concentrado.
- 2 - Manténgalo lejos de muebles pintados frescos para el silicio y halógeno, daña el receptor.
- 3 - Quitar las baterías si no se usa por mucho tiempo.





Geräte Eigenschaften:

- 1 - Folgende Gasarten können festgestellt werden: Methan, Erdgas, etc.
- 2 - Verfügt über einen hochempfindlichen Metalloxid Sensor (MOS) und einen leistungsstarken Mikroprozessor (MPU).
- 3 - Geringer Energieverbrauch.
- 4 - Lange Lebensdauer.
- 5 - Ton- und Lichtalarm.

Beschreibung:

Batterien 2 AA (alkalisch)
Leistung: ca. 200 Benutzung (jeweils 2 Minuten)
Alarmwert: ca. 500 ppm
Reaktionszeit: sofort
Automatische Abschaltung: ca. 5 min
Alarmkraft: ca. 2000ppm

Gebrauchsanweisung:

- 1 - Einschalten: lange  drücken - danach leuchten die drei Lichter (gelb, rot und grün). Nun blinken die drei Lichter in Abständen. Dann hören das gelbe und das rote Licht auf zu blinken. Das grüne Licht leuchtet weiterhin, während ein unterbrochenes Summen ertönt. Dies bedeutet, dass das Gerät zur Erkennung bereit ist.
- 2 - Nachweis: bringen Sie die Spitze des Gasdetektors in den betreffenden Bereich.
 - wenn das gelbe Licht aufleuchtet und den Alarm aktiviert, bedeutet dies einen geringen Verlust.
 - wenn das rote Licht aufleuchtet und den Alarm aktiviert, liegt ein starker Verlust vor.Bitte beachten Sie, dass die Batterien so schnell wie möglich gewechselt werden müssen, wenn das grüne Licht blinkt.
- 3 - Ausschalten: lang  drücken, bis das Licht erlischt. Das Instrument kann in einer Umgebung ohne Gasinfiltration auch eingeschaltet bleiben, es schaltet sich automatisch nach 5 min aus.

Hinweise:

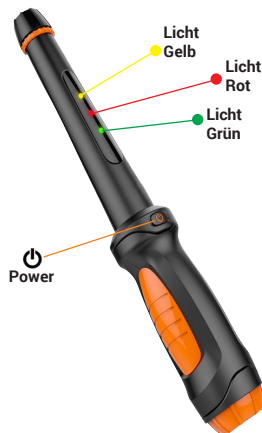
Überprüfen Sie jede Woche Rohre und Kamine, nachdem diese ausgeschaltet sind.
Vor allem die Ventile und Rohrverbindungen.
Bewegen Sie den Gasmelder langsam und wiederholt, wenn der Alarm aktiviert ist, um das Leck genau zu identifizieren.

Häufige Störungen:

- 1 - Wenn sich der Gasmelder nicht einschalten lässt, überprüfen Sie die Batterien ggf. tauschen Sie sie aus.
Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich an den Hersteller, um Hilfe zu erhalten.
- 2 - Wenn der Detektor kein brennbares Gas empfängt, stellen Sie das Gerät auf den Flaschenkopf einer mit Alkohol gefüllten Flasche. Wenn der Alarm nicht aktiviert ist, kann der Sensor beschädigt sein. Kontaktieren Sie den Hersteller um Hilfe zu erhalten.

Achtung:

- 1 - Nicht verwenden für reine brennbare Gase wie für Feuerzeuge, verursachen Schäden durch stark konzentrierte Stöße.
- 2 - Von frisch gestrichenen Möbeln, Silizid und Halogen fernhalten, beschädigt den Detektor.
- 3 - Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt haben.

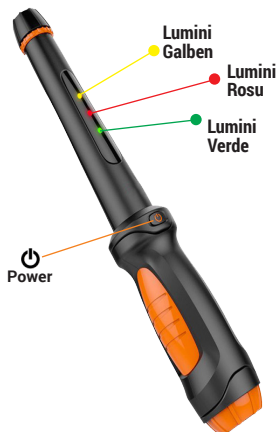


Caracteristicile instrumentului:


- 1 - Tipuri de gaze care pot fi detectate: gaze metan, gaze naturale etc.
- 2 - Echipat cu un senzor de oxid de metal extrem de sensibil (MOS) și un microprocesor de înaltă performanță (MPU).
- 3 - Consum redus de energie
- 4 - Performanta pe termen lung.
- 5 - Alarma sonora si luminoasa.

Caracteristici:

- Baterii: 2 AA (alcaline)
Performanta: aproximativ 200 de utilizari (2 minute de fiecare data)
Valoarea alarmei: aproximativ 500ppm
Timp de raspuns: imediat
Oprire automata: aproximativ 5 minute
Fora de alarma: aproximativ: 2000ppm
Lumina rosie lumina verde galben deschis



Instructiuni de utilizare:

- 1 - Pornire: tineti apasat  pe un timp mai indelungat, dupa care se va aprinde cele trei lumini (galben, rosu si verde).

Ulterior, cele trei lumini vor clipi intermitent, dupa care lumina galbena si rosie vor inceta sa clipeasca.


Lumina verde va ramane pana la emiterea unui sunet discontinuu. Aceasta inseamna ca instrumentul este gata pentru detectare.

- 2 - Detectare: apropiati varful detectorului de gaze de zona imputata:

- cand se aprinde lumina galbena si se activeaza alarma inseamna ca exista o usoara scurgere;

- cand se aprinde lumina rosie si se activeaza alarma inseamna ca exista o pierdere puternica.

(Retineti ca atunci cand lumina verde clipeste, bateriile trebuie schimbate cat mai curand posibil).

- 3 - Oprire: tineti apasat  pe un timp mai indelungat pana cand se stinge lumina. Instrumentul poate fi lasat pornit intr-un mediu fara infiltrare de gaz si se va opri automat dupa 5 minute.

Sfaturi:

Verificati conductele si semineele in fiecare saptamana dupa oprirea acestora.

Mai ales supapele si imbinarile conductelor.

Mutati detectorul de gaz incet si repetat daca alarma este activata pentru a identifica exact scurgerea.

Defectiuni frecvente:

- 1 - Daca detectorul de gaz nu se aprinde, verificati bateriile sau schimbati-le.

Daca problema nu se rezolvata, contactati furnizorul pentru asistenta.

- 2 - Daca detectorul nu detecteaza gaz combustibil, puneti aparatul la gura unei sticle cu alcool.

Daca alarma nu se activeaza, senzorul ar putea fi deteriorat. Contactati furnizorul pentru asistenta.

Atentie:

- 1 - Nu folositi pentru combustibil pur tip gaz natural pentru brichete, aceasta va provoca daune.

- 2 - Pastrati departe de mobilierul proaspat vopsit pentru siliciu si halogen, dauneaza detectorului.

- 3 - Scoateti bateriile daca detectorul nu este utilizat mult timp.



Характеристики інструмента:

- 1 - Типи газу, які можуть бути визначені: газ метан, природний газ та ін.
- 2 - Наділений датчиком оксиду металу високої чутливості (MOS) і мікропроцесором високої продуктивності (MPU).
- 3 - Низький енергорасход.
- 4 - Довга тривалість працездатності.
- 5 - Аварійний сигнал звуковий і світловий.

Специфічні характеристики:

- Батарейки: 2 AA (алкалінові)
Працездатність: близько 200 використань (2 хвилини кожне)
Аварійне спрацювання при значенні 500 чнм
Час реагування: негайно
Автоматичне вимкнення : близько 5 хвилин
Сила аварійного сигналу: 2000 чнм

Інструкції до використання:

- 1 - Включення: натиснути і утримувати  після чого загоряться три лампочки (жовта, червона і зелена). У подальшому три лампочки будуть по черзі блимати, після чого жовтий і червоне світло згаснуть. Зелене світло залишиться включеним видаючи переривний пікає звук. Це означає, що інструмент готовий до роботи.
- 2 - Пошук: піднести шукач газу наконечником до місця витoku:
 - коли запалюється жовте світло і включається аварійний сигнал-це означає, що присутсвует легкий витік;
 - коли запалюється червоне світло і включається аварійний сигнал – це означає, що присутсвует сильний витік. (Зверніть увагу, коли блимає зелене світло, батарейки повинні бути замінені якомога раніше).
- 3 - Вимкнення: натиснути і утримувати  поки не вимкнеться світло. Інструмент може бути залишений включеним в приміщенні без витоків газу, він вимкнеться автоматично через 5 хвилин.

Поради:

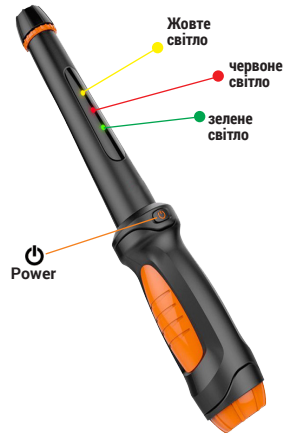
- Контролювати труби і каміни щотижня після їх виключення.
Особливо клапани і з'єднання труб.
Рухати шукач газу повільно і повторно, якщо включиться аварійний сигнал, до визначення точного місця витoku.

Загальні несправності:

- 1 - Якщо шукач газу не включається перевірте або замініть батарейки. Якщо проблема не вирішиться зв'яжіться з постачальником для тех. підтримки.
- 2 - Якщо шукач не визначає займистий газ, опустити пристрій в пляшку зі спиртом. Якщо не увімкнеться аварійний сигнал це означає, що датчик може бути пошкоджений. Зв'яжіться з постачальником для надання технічної підтримки.

Увага:

- 1 - Чи не використовувати в якості чистого займистого газу газ для запальничок, це завдасть шкоди пристрою через високу концентрацію.
- 2 - Тримати далеко від свіжопофарбованих меблів через силіцидів і галогенів, вони завдають шкоди пристрою.
- 3 - Дістати батарейки якщо не використовується довгий час.





Характеристики инструмента:

- 1 - Типы газа, которые могут быть определены: газ метан, естественный газ и др.
- 2 - Наделен датчиком оксида металла высокой чувствительности (MOS) и микропроцессором высокой производительности (MPU).
- 3 - Низкий энергорасход.
- 4 - Долгая продолжительность работоспособности.
- 5 - Аварийный сигнал звуковой и световой.

Специфические характеристики:

Батарейки: 2 AA (алкалиновые)
Работоспособность: около 200 использований (2 минуты каждое)
Аварийное срабатывание при значении 500 чнм
Время реагирования: немедленно
Автоматическое выключение : около 5 минут
Сила аварийного сигнала: 2000 чнм

Инструкции к использованию:

- 1 - Включение: нажать и удерживать  после чего загорятся три лампочки (желтая, красная и зеленая). В последующем три лампочки будут поочередно мигать, после чего желтый и красный свет погаснут. Зеленый свет останется включенным издавая прерывный пикающий звук. Это означает, что инструмент готов к работе.
- 2 - Поиск: поднести искатель газа наконечником к месту утечки:
 - когда загорается желтый свет и включается аварийный сигнал – это означает, что присутствует легкая утечка;
 - когда загорается красный свет и включается аварийный сигнал – это означает, что присутствует сильная утечка (Обратите внимание, когда мигает зеленый свет, батарейки должны быть заменены как можно ранее).
- 3 - Выключение: нажать и удерживать  пока не выключится свет. Инструмент может быть оставлен включенным в помещении без утечек газа, он выключится автоматически через 5 минут.

Советы:

Контролировать трубы и камины каждую неделю после их выключения.
Особенно клапаны и соединения труб.
Двигать искатель газа медленно и повторно, если включится аварийный сигнал, до определения точного места утечки.

Общие неисправности:

- 1 - Если искатель газа не включается проверьте либо замените батарейки. Если проблема не решится свяжитесь с поставщиком для тех. поддержки.
- 2 - Если искатель не определяет воспламеняемый газ, опустить устройство в бутылку со спиртом. Если не включится аварийный сигнал это означает, что датчик может быть поврежден. Свяжитесь с поставщиком для оказания тех. поддержки.

Внимание:

- 1 - Не использовать в качестве чистого воспламеняемого газа газ для зажигалок, это нанесет вред устройству из-за высокой концентрации.
- 2 - Держать далеко от свежоокрашенной мебели из-за силицидов и галогенов, они наносят вред устройству.
- 3 - Достать батарейки если не используется долгое время.

